



美 旅 見 聞 錄

著 楷 傳 鄧

行 印 社 版 出 民 國

文藝類新書

(三十三年三月)

鳥樹小集 (散文) 新以主編 現價十五元

人世百圖 (雜文) 蘇麟著 現價十五元

奴隸的花果 (集體創作) 新以主編 現價廿四元

最初的蜜 (集體創作) 新以主編 現價廿六元

紅燈 (詩集) 李滿紅遺著 現價十五元

奴城傳奇 (劇本) 令狐令得著 印刷中

國民出版社印行

旅美見聞錄

全一冊 實價國幣

編著者 鄧傳楷

發行者 國民出版社

印刷者 東南日報印刷廠

總發行所 國民出版社發行所

經售處 全國各大書局 各地文化服務社

中華民國三十三年六月再版

版權所有

旅美見聞錄序

卅年鄧同志傳稽留美多年，以其當時見聞所得，輯爲旅美見聞錄，凡七十二則，關於彼邦之人情風俗，學校機關，交通風景等等，無不備述，披覽之餘，恍若重遊。

美爲新興之邦，其思想之自由，政治之民主，人民之坦白誠懇，活潑勇敢，獨立互助之精神，尤爲其他民族所不及。重以其科學之發達，生產之激增，故其人民之享受，亦較其他各國爲優，吾人理想上之大同世界，其實現之條件，亦以美國爲最完備。

中美邦交，素稱敦睦，現正並肩作戰，共抗強權，國人之留心彼邦政情者，日必加多，而戰後留美學生，亦必驟然增加，毫無疑義，本書問世，定卜受人歡迎，風行一時，爰書其端，以資介紹。

陳希豪三二、三、六、

自序

余旅美期間，嘗隨興所至，走筆記見聞，惟東鱗西瓜，愧乏系統，散稿一帙，束置久矣，歸國後，又以隨軍服務，輾轉湘鄂桂粵，幾遭灰燼者屢。洎乎去夏來浙服務，生活較爲安定，乃將是稿略予整理。友人僉謂采風他邦，足資借鏡，以付梓相勗，板橋嘗云：「有些好處，大家看看，如無好處，覆瓿糊窗可也」。余敢率爾問世者於此，幸海內賢達有以正之！

旅美見聞錄
民國三十一年一月鄧傳楷序於浙江省訓練團

目錄

頁次

甲、上海至北美

..... (一一)

一、啓程

二、長崎小憩

三、神戶一瞥

四、橫濱景象

五、遇險演習

六、到達北美

乙、北美見聞

..... (五)

一、美利堅民族性

二、住宿之難

三、大學概況

四、兄弟會與姊妹會

五、香港足

甲

- 六、半工半讀之留學生
- 七、辛勤之華僑
- 八、移民局
- 九、鄉居生活
- 十、海灘休養
- 十一、雪山
- 十二、十年慶賀
- 十三、教授生活
- 十四、蕙特之母
- 十五、中國俱樂部
- 十六、國際法案
- 十七、一語千金
- 十八、混合婚姻
- 十九、生育檢查
- 二十、生活消遣
- 二十一、個人主義
- 二十二、小康家庭
- 二十三、社交禮節

(五)

頁 六

- 三四、殘忍之遊藝
- 三五、路不拾遺夜不閉戶
- 五六、盲人開店
- 二七、貞操觀念
- 二八、參觀郵寄公司
- 二九、參觀泰晤士報館
- 三〇、機械之普及
- 三一、理髮店
- 三二、餐館
- 三三、食物科學化
- 三四、酒禁
- 三五、耶穌聖誕
- 三六、出乎常情之喪禮
- 三七、人民政治智識之普及
- 三八、超度之工作效率
- 三九、政治重於軍事
- 四〇、輿論自由
- 四一、選舉之一般

四二、勞工神聖

四三、勞働服務

四四、分期付款之交易

四五、經濟復興

四六、汽車普遍

四七、車輛之改進

四八、城市交通

四九、免費搭車

五〇、合理之路標

五一、包探

五二、死刑之難

五三、防盜妙法

五四、紅印度人

五五、黑奴

五六、手杖受審記

五七、人棄我取

五八、好來場一瞥

丙、北美至中美…………… (三六)

一、轉赴中美

二、具有詩意之夏灣拿

三、到達巴拿馬

丁、中美見聞…………… (三八)

一、巴人注重國粹之一般精神

二、巴拿馬風土小誌

三、巴拿馬運河

四、斷橋殘壁

五、禮服困人

六、不辱使命

七、Colón 一夕遊

戊、返國途中…………… (四二)

一、冒旋

庚

二、奮雨星散

三、海員生活

四、殘羹冷飯

五、Cook 一之我

六、不務與命

七、斷路困人

八、補給站

九、四拿風雲

十、四拿風無土不濕

十一、四入街魚圍網之一端

丁、中美良間

一、在華歷數的爭執

二、其昔新章之真偽

三、辦強中美

丙、此美至中美

(四二)

(三八)

(三六)

旅美見聞錄

鄧傳楷著

甲 上海至北美

一、啓旋

余素有遊學歐美之志，奈以事阻，未克成行，固未嘗一日忘懷也。迨二十三年夏，承友好贊助，始有橫渡太平洋之行。先是辦理出國手續，如護照、匯票、船票、及治裝等；稽延二月之久，至七月十五日，始趁昌興公司之俄國皇后郵船由滬起旋，船身計一萬七千餘噸，上下凡十四層，深夜望之不啻水晶宮也。

登船後，以遠離祖國爲之愴然。乃下艙就寢，惟反覆不能成寐，拂曉即起，但見水天一色，而船已在吳淞口外矣。時有漁舟相遇，念若輩漁夫，駕一葉之扁舟，飄蕩於海洋之中，其奮鬥精神，誠足爲吾儕之模範。辰鐘七時半，乃就餐，餐畢，由沈文蔚先生（吾鄉江陰東外，耶穌堂美國教士）約往運動，運動種類甚多，不及細載。午後在游泳池畔，見不少男女在池中揚波逐沓，沈君幼子在焉，外人無分男女，均活潑無比，雖一言一動，無不生氣勃勃，即鶴髮老翁，亦毫無頹唐散漫現象。下午七時半晚餐，男客一律改穿禮服，婦女則各各豔服，飯菜不下三四十種，其製備之精美，遠逾上等西餐館，餐價已并入川資計算，故人人可以飽飲，並有音樂助興，餐罷，鐘鳴九下，即開始跳舞，並放電影。斯時也，男女舞侶，口吻腰攏，情話綿綿，厥狀之愉快，實難以筆墨來形容。

二、長崎小憩

十七拂曉起床，翠屏在望，船進日本內海矣。青山環抱，景色宜人，此長崎港也。到達時才五時許，當由友人柳君偕往一日本餐館，至則鄉僻幽靜處，小樓一座，恍似桃源入口處，有日婦二，跪拜不止，意似欲延吾等入座者，登樓後，柳君倡議卸西裝，易和服，稍憩片刻，乃下樓沐浴，浴池係礬石所砌，水清可鑑，柳君首先裸身入浴，余初則趨趨不前，繼亦卸衣入浴，柳君謂余曰：「東瀛共同裸浴，如家常便飯無足怪者」，余因詢柳君：「此間有所謂男女共浴者，可得見乎」？柳君曰：「鄉下可常見，此開城市，近因政府禁止，不復見矣」。浴罷登樓，菜肴羅列，其碗似若木製，磨漆甚工，其筷係二篾棒，余因異其碗之奢，而筷之陋，繼則知此筷僅用一次，餐後即棄。就餐程序，一若吃西菜然，菜肴五六，點心二道，托盤侍餐者係一女郎，每上菜，必叩首恭請，日人多虛禮，於此可見。傍晚仍返宿舟次。

三、神戶一瞥

舟行一晝夜，抵神戶，時已暮色蒼茫，當由友人江君，偕往六甲山晚宴，雖曲徑狹道，而車行仍甚速，沿途森林翳鬱，蒼翠夾道，殆非一日之功。回觀我國，童山濯濯，天物暴殄，良堪浩歎！車抵半山，由江君導往趁懸車（Cable），形似電車，而懸於空中，可坐十餘人，行駛時，宛若騰雲，俯視則絕壑萬仞，不禁毛髮悚然、約廿分鐘，始達山頂，其時狂飈怒號，猝覺寒冷，蓋已離水平線六千呎矣。山嶺有新開馬路、糖果舖、茶館、餐館等。江君邀余入一西餐館晚宴，餐館裝飾瑰麗，電炬輝煌，座雜外賓極多，侍女婷婷侍側，其態度已不若長崎所見之拘謹，截髮時裝，悉呈歐化。餐罷登舟，已值深夜十

二時矣。翌日上午，復遊神戶之通衢，元町物價低廉，殊覺驚異。約十一時許，僱車往寶珠（距神戶約五十里之一鎮，專供遊人玩憩之所）。遊覽動物園及古式劇場等。於午後二時興盡返舟。

四、橫濱景象

舟行二日夜，抵橫濱，時已日薄崦嵫，由友人朱君，導往跳舞場觀舞，朱君逸興頗濃，即起而周旋，日本舞資，每次僅日幣一角，余則袖手旁觀，自謝不敏，舞闌已夜半，歸途經花區（妓女區），見有軍士數人，昂然穿插，因詢朱君曰：「日本警察事業，夙負盛名，何彼等軍人，仍敢擅入花叢？」朱君答曰：「日本係採取公娼制度，軍人亦得享受，且取費特別低廉」。翌晨八時，又承朱君導往東京觀光。車行一小時即達，日本皇宮在焉，其宮殿與國內之文廟相似，東京街市之整潔，與夫商人招待之殷勤周到，堪為國人借鏡。傍晚在銀座（東京之通衢）東洋軒進餐，鄰座有孩童數人，所圍餐巾，均繡以飛機大炮等花樣，足見日本對軍事教育，無微不至也。餐後登屋頂花園品茗，氣球廣告滿佈空中，頗為特色，夜半登舟，繼續行程。

五、遇險演習

出日本海三晝夜，皇后輪已在萬頃狂濤之太平洋疾駛，一日，午睡正酣，朦朧間，聞汽笛狂作，旋又聞鄰閣閉艙聲，絞繆獅聲甚急，余大疑，倉皇出視，見所有船客，此時項頸均套以救生圈，集中船邊，依次序立外舷，前為婦孺，中為老者，其次為壯年，最後為伙伙水手等，彼等面部表情，似有大難臨頭，切盼轉戰救生艇者，惟絕無一人慌亂叫囂，余驚恐之下，知船已遇險，因憶啓旋前一晚，在滬所觀

電影，適爲巨輪遇險故事，當時心滋不憚，意擬改期出國，終以船票早經定妥，無法遲延，今果遇險，豈上帝示我預兆乎？追念及此，悔懼交併，在萬千惶恐中，爬登最高層，見船長正持手槍指揮水手放救生艇，余急呼：「余之救生圈究在何處？」船長答曰：「在汝臥艙衣櫥上」，余回艙御救生圈，疾趨船邊，心念父母生我劬勞，而今葬身魚腹，是誠輕於鴻毛，轉念魯濱遜飄流故事，容有一線生還希望，而水天一色，茫無崖岸，則又萬念俱灰，淚向心頭矣；移時忽見大副兩手上伸，面露笑容，笛聲亦由促急而轉弛緩，余始恍然悟爲遇險演習，然則彼邦人士之辦事認真，與恪守秩序，誠令人敬佩不止也！

六、到達北美

二十八日抵加拿大之維多利亞埠，當登陸雇車一遊，全市面積雖不甚廣，而市街整潔，居室幽雅，實令人流連忘返，市中名勝有Butcher花園，皇后飯店、市議會廳、及大教堂數處，中尤以大教堂，及Butcher花園最有價值，Butcher花園，係英國富商養老所，園中菓蔬草木，山禽鳥獸，佈置井然，地廣可百畝，正中建有宮殿式小洋房一幢，精緻華麗，無可比擬，外書遊人止步，是時，適有老者，徘徊亭榭間，日炯炯視余曰：「君華僑乎，抑來自中國乎？」余答以來自上海，伊極爲興奮，邀余入室茗談，因知此老者，即係富翁Butcher氏。入室後琳琅滿目，舉凡棹椅碗碟，皆係我國名產，該富翁首謂余曰：「二十年前曾在上海小住數次，深覺貴邦人士，信實可靠，故余所僱園丁、書僮、皆係華人」。嗣承主人款以香檳，歡談甚久，始告辭出。

該埠華僑，大抵來自廣東台山，所營事業，以種植菜園，及花菓者爲多，其次爲餐館，及南北雜貨。並有華報社，新民國報一所，有華僑領袖馬君者，氣宇豪爽，邀余至其所營之花圃參觀，至則玻璃棚

四座，中間水江溫度，隨花性而異，一切頗稱科學化。

當晚改趁輪船公主號，前往西雅圖，（爲北美之重鎮，全係山地建築，以開發較遲，故一切建設均按最理想之現代化都市實施），沿海森林鬱茂，燈光隱約，別有意趣，及抵目的地，已三更燈火，即登車赴華僑所開之Milwaukee旅館，留宿可週餘，以地點較僻，乃遷居西人青年會，寓第五樓，一桌一榻，小巧玲瓏，樓下有游泳池、彈子房、餐室等，餐桌作長圓形，狀如櫃，其他設備亦甚潔淨簡雅。招待週到，使有如歸之樂。

乙 北美見聞

一、美利堅民族性

美利堅民族最爲複雜，自哥倫布發現新大陸後，歐洲各民族紛紛移民於此，積時既久，各民族浸漸鎔冶於一爐，而成爲下文所說之美利堅民族性：

（一）率直 美國人之率直，可謂絕無僅有，一見如故，實爲美國人之天性，大多一經介紹之後，便無話不可談，甚至家庭瑣屑，或戀愛史等，悉告無遺，與國人之故弄玄虛，口是心非者，不可以道里計。

（二）享受 美國人最講享受，尤以婦女爲甚，不論富貴，悉係絲襪皮手套，即一榻一几之微，亦無不極盡奢侈，遇有盛大足球比賽，或拳術比賽，費千金乘飛機往觀者，亦大有人在。

(三)好奇 姑舉婦女戴帽而言，五光十色，覆額者有之，斜倚耳旁者有之，留置腦後者有之，奇形怪狀，不一而足。

(四)冒險 「千金之子，不死於盜賊」，在美國社會未可必信，如舉世矚目之電影明星 *Willie Rogers* 氏，家資千百萬，富可敵國，而竟死於 *Alaska* 探險之行，其他工商界人氏，超山越海，足跡遍地球者，年以萬計。

一一、住宿之難

余爲便於求學起見，擬遷寓大學區附近西人家，奔走半日，竟無結果，非報以客滿，卽以祇租女人爲辭，甚有以不租華人爲答者，種族成見之深，一至於此，令人詫異！次晨乃繼續找尋，適遇西婦 *Char. Walden* 者，承告前曾有華人陳希濠氏寄寓其家，滔滔詢問陳氏行蹤，印象似頗佳者，因邀余往寓，至則一極清靜之家庭，計臥室四間，余所居者爲最大之一間，對面二間爲美國女學生，主人詢以願包飯否，余答甚好，卽於次晨起，與其同餐。早餐係在廚房之一角，午晚二餐，則在餐廳；佈置更爲精美，菜味亦較可口，惟每餐須爲余座旁之女學生移椅（西人認爲不代女客移椅）。或脫卸外套者，此人必無教育，似一苦事；晚餐後，恆就會客室，暢談一切，余時乘機代國內宣傳，每遇星期六下午無事，同寓之女生，輒邀余作郊外遊，常逍遙於煙霞水石間，興盡始返，所談多係政治問題，足證美國人之男女社交公開，自幼已成習慣，絕無任何神祕。

三、大學概況

華盛頓大學，爲美國優秀大學之一，規模宏敞，佔地一千四百餘畝，校舍不下一二十處，尤以圖書館、法政學院等，建築最爲精緻，全校師生計一萬二千餘人，入學手續，尙稱簡捷，開學前，應先檢驗體格及考試英文，然後領取註冊證，按照院系課程，逐一看過，再行選定學份總數。每次註冊，因人數太多，故二三十小時始可竣事，學費應在開學前一日繳清，遲則加繳罰金，如因特別情形，一時不能繳費者，得呈請學校當局，於開學後一個月內繳清，如屆期失約，則取銷學額。此外註冊時，並須注意功課號數，一百號以下者，爲大學一二年級，功課一百號以上者，爲大學三四年級及研究生功課；余第一期所選功課，爲市政管理，美國政府及社會調查，前二者教授採取演講式，男生多於女生，後者教授採取問答式，女生佔十分之八。上課前，校場充滿人頭，熙來攘往，男生衣着污穢不堪，蓋大部學生，半工半讀，女生則衣冠華麗，間亦有穿侍女衣服上課者（因大學區餐館之侍女，大半係女學生充當），師生禮貌，不若我國之嚴謹，上課時學生兩手抱膝者有之，兩足高置桌上者有之，甚至教授亦如此，終年不見師生行禮，殆美人之天性自由歟？

學生如有疑問，可於散課後，在教師之規定辦公時間內（普通每日一二小時），趨求研討，學生大部時間，埋頭於圖書館中，圖書館規定二種書籍，一曰留守書籍，二曰出借書籍，前者限圖書館內閱讀，惟星期六晚，可借出至星期一清晨歸還。校中每於春秋兩季，舉行足球比賽，遠近來觀者數萬人，除學生享有參觀權利外，餘則概須買票，每票一二元不等，故每次票費，收入輒數萬元。

四、兄弟會與姊妹會

兄弟會與姊妹會，爲美國特有組織，考其成立原因，本爲解決男女生之食宿問題，故會址移設於學